

8<sup>th</sup> April 2024  
 Ref: 113670124

**To: Le Ba Anh- Deputy Director General of NAFIQPM,  
 The National Authority for Agro-Forestry-Fishery Quality,  
 Processing and Market Development (NAFIQPM),  
 Ministry of Agriculture and Rural Development of Viet Nam**

The MOH reaches out once again to assist in clarifying the terms as expected by the Israeli Regulations:

**Treatment type:** Described as one of these: Raw, Treated, or Processed:

**A. Raw**- Raw Fish, undergone physical preparations such as- cutting to portions or fillet, cleaned washed, glazed, frozen, chilled and finally packed.

Nutritional content, if tested for the raw fish will be in line with (web or literature) published nutritional values accepted for this specific raw Fish.

**B. Processed\*** - 2 types are classified under this group:

**B1. Treated**- Fish undergone use of food additives, including immersing in salt solution. Treated fish products, most probably would present nutritional content (sodium, protein ect.) different from the accepted published nutritional values of the specific Fish.

**B2. Processed**- Composed Fish product undergone substantial processes, altering the protein structure of the fish (Denaturation). Such examples- Dried, Smoked, Cooked, Fried, marinated, heated, steamed, bleached or any other thorough substantial processes.

\*For group B- The treatment type in the Health Certificate may be specific as: "treated" or "processed" , or simply as a category description- "processed".

I stay tuned to any additional clarifications might needed, on behalf of the Veterinary Division in the Ministry of Health of Israel (MOH).

Warm regards,

Dr. Rina Ramrazker, DVM  
 Veterinary Dpt.  
 Food Control Service  
 Ministry of Health  
 State of Israel  
[Rina.ramrazker@moh.gov.il](mailto:Rina.ramrazker@moh.gov.il)



ד"ר רינה רמרזקר  
 יחידה הוטרינרית  
 משרד הבריאות  
 050-6242309

In copies:

Dr. Ofer Goldshtein- Head of the Veterinary Division, MOH  
 Dr. Evgeni Komlev- Deputy in the Veterinary Division, MOH  
 Viet Nam Trade Office, Viet Nam Embassy in Israel

**Food Control Services**  
**Ministry of Health**  
 P.O.B 20301 Tel-Aviv 61203  
 Call.habriut@moh.health.gov.il  
 Tel \*5400 Fax: 02-5655969



שירות המזון הארצי  
 משרד הבריאות  
 ת.ד. 20301 תל אביב 61203  
 Call.habriut@moh.health.gov.i  
 טל: \*5400 פקס: 02-5655969